



Arabic Guaranteed

Audioscript

Berlitz Publishing
New York Munich Singapore

Berlitz® **Arabic Guaranteed**

NO part of this product may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or means electronic, mechanical, photocopying, or otherwise, without prior written permission from Apa Publications.

Contacting the Editors

Every effort has been made to provide accurate information in this publication, but changes are inevitable. The publisher cannot be responsible for any resulting loss, inconvenience, or injury. We would appreciate it if readers would call our attention to any errors or outdated information by contacting Berlitz Publishing, 193 Morris Avenue, Springfield, NJ 07081, USA. email: comments@berlitzbooks.com

All Rights Reserved

© 2008 Berlitz Publishing/APA Publications GmbH & Co. Verlag KG, Singapore Branch, Singapore

Berlitz Trademark Reg. U.S. Patent Office and other countries. Marca Registrada. Used under license from Berlitz Investment Corporation.

Text: Ghazi Abuhakema

Publishing Director: Sheryl Olinsky Borg

Editor: Emily Bernath

Editorial Assistant: Eric Zuarino

Audio Production: John Marshall Sound/Paul Ruben Productions

Production Manager: Elizabeth Gaynor

Cover Design: Claudia Petrilli

Cover Photo: © Eric Martin/Fotostock

Inset Photo: © Patagonik Works/Getty Images

Berlitz[®] **Arabic Guaranteed**

Table of Contents

CD 3

Lesson 10	Making Plans	4
Lesson 11	Directions	15
Lesson 12	Around Town	28
Lesson 13	Shopping for Clothes	41

[CD 3]
Lesson Ten

In this lesson, you will learn how to make an appointment with a friend.
Mariam is returning Ahmad's phone call. Listen as they talk.

الو.
aloo.

مرحبا احمد.
marHaban Ahmad.

أهلا.
ahlan.

والدتي أخبرتني. خير؟
walidatee akhbaratnee. Khair?

هل تريدان الخروج لشرب القهوة؟
hal toreedeen al khrouj leshorb al qahwa?

لم لا؟ أين ومتى؟
lima la? Ayna wa mataa?

في "كان يا مكان".
fi "kan ya makan".

ممتاز. أحب هذا المكان. متى؟
momtaz. OHib haza al makan. mataa?

هل الساعة السابعة مساء مناسب؟
hal assa'aah assabi'aa masaa'an monasib?

أفضل الساعة السادسة.
ufadil assa'aah assadisah.
ليست مشكلة.
laysat moshkella.

تمام. مع السلامة الآن.
tamam. Ma'aah assalaama al'an.

مع السلامة.
ma'aah assalamah.

By now, you know that

الو
aloo

means “hello”, and this is how the conversation starts. Then, Mariam greets Ahmad, saying, “Hi Ahmad.”

مرحبا احمد
marHaban Ahmad

Listen again and repeat:

مرحبا احمد
marHaban Ahmad

مرحبا احمد
marHaban Ahmad

Now you try it! How would you say, “Hello Mariam”?

مرحبا مريم
marHaban Mariam

Ahmad replies to Mariam’s greeting. He says “Hi”.

أهلا.
ahlan.

Listen again and repeat:

أهلا.
ahlan.

Now try it yourself.

أهلا
ahlan

Mariam asks Ahmad, “What’s up?”

خير؟
Khair?

Listen again and repeat after Mariam.

خير؟
Khair?

خير؟
Khair?

Ahmad asks Mariam if she would like to go out for a cup of coffee. He asks:

هل تريد الخروج لشرب القهوة؟
hal toreedeen al khrouj leshorb al qahwa?

Do you want to go out for a cup of coffee?

We learned earlier that you can use intonation to ask a question. Now we will learn another way. The word

هل
hal

is used to ask yes or no questions. This word is always used in the beginning of the question. Listen to Ahmad's question again, and pay attention to this question word.

هل تريد الخروج لشرب القهوة؟
hal toreedeen al khrouj leshorb al qahwa?

Now listen to the sentence in parts and repeat in the pauses:

Do you want (feminine singular)

هل تريد
hal toreedeen

to go out

الخروج
al khrouj

to drink coffee?

لشرب القهوة؟
leshorb al qahwa?

Now repeat the entire question:

هل تريد الخروج لشرب القهوة؟
hal toreedeen al khrouj leshorb al qahwa?

هل تريدین الخروج لشرب القهوة؟
hal toreedeen al khrouj leshorb al qahwa?

Mariam agrees, and wants to know when and where. She says

لم لا؟ أين ومتى؟
lima la? Ayna wa mataa?

“Why not? When and where?”

Listen again and repeat:

Why not?

لم لا؟
lima la?

Where and when?

أين ومتى؟
Ayna wa mataa?

Now you try it:

لم لا؟ أين ومتى؟
lima la? Ayna wa mataa?

Try one more time.

لم لا؟ أين ومتى؟
lima la? Ayna wa mataa?

Ahmad suggests a coffee shop. It is called

كان يا مكان
Kan ya makan

The name of the coffee shop means “once upon a time”.

Listen to Ahmad’s suggestion

في كان يا مكان
fi “kan ya makan”.

Listen again, and repeat:

في كان يا مكان
fi “kan ya makan”.

Mariam also likes this place, and she and agrees. She says

ممتاز. أحب هذا المكان
momtaz. OHib haza al makan.

“Excellent! I like this place.”

Now let’s listen slowly. Repeat in the pauses:

Excellent.

ممتاز.
momtaz.

I like

أحب
OHib

this place

هذا المكان
haza al makan

Now try to repeat the whole line.

ممتاز. أحب هذا المكان
momtaz. OHib haza al makan.
ممتاز. أحب هذا المكان
momtaz. OHib haza al makan.

Excellent! Ahmad suggests a time, saying: “Is seven p.m. okay?”

هل الساعة السابعة مساءً مناسب؟
hal assa’ah assabi’aa masaa’an monasib?

This sentence has the word “seven” that you learned earlier.

Did you recognize that word?

Listen again:

هل الساعة السابعة مساءً مناسب؟
hal assa’ah assabi’aa masaa’an monasib?

“Seven o’clock” is literally, “the seventh hour”.

Listen again slowly, and repeat in the pauses:

Is the seventh hour

هل الساعة السابعة
hal assa'aah assabi'aa

هل الساعة السابعة
hal assa'aah assabi'aa

in the evening

مساء
masaa'an

مساء
masaa'an

appropriate?

مناسب
monasib?

مناسب
monasib?

Now listen to the entire question and repeat.

هل الساعة السابعة مساء مناسب؟
hal assa'aah assabi'aa masaa'an monasib?

هل الساعة السابعة مساء مناسب؟
hal assa'aah assabi'aa masaa'an monasib?

Now you try! How would you say "seven o'clock"?

الساعة السابعة
assa'aah assabi'aa

Mariam thinks that seven o'clock is too late for her, and she suggests an earlier time. She says:

أفضل الساعة السادسة
ufadil assa'aah assadisah

"I prefer six o'clock."

Listen again and repeat after Mariam:

أفضل الساعة السادسة
ufadil assa'aah assadisah

أفضل الساعة السادسة
ufadil assa'aah assadisah

Ahmad agrees and says

ليست مشكلة
laysat moshkella.

“No problem.” Repeat:

ليست مشكلة.
laysat moshkella.

ليست مشكلة.
laysat moshkella.

Now you try it yourself:

ليست مشكلة.
laysat moshkella.

Mariam ends the conversation by confirming. She says “Perfect! Goodbye for now.”

تمام. مع السلامة الآن.
tamam. Ma'aah assalaama al'an.

Listen slowly and repeat after Mariam:
perfect

تمام
tamam

تمام
tamam

goodbye

مع السلامة
ma'aah assalaama

مع السلامة
ma'aah assalaama

now

الآن
al'an.

الآن
al'an.

You've heard some of these words before. Why don't you try to say the whole phrase yourself?

تمام مع السلامة الآن
tamam. Ma'aah assalaama al'an.

Ahmad also says "goodbye".

مع السلامة
Ma'aah assalaama.

Now you try. Ask Mariam if she wants to go out for coffee:

هل تريدين الخروج لشرب القهوة
hal toreedeem al khrouj leshorb al qahwa?

Listen again:

هل تريدين الخروج لشرب القهوة
hal toreedeem al khrouj leshorb al qahwa?

لم لا؟ متى؟
lima la? mataa?

She asked you when. Say "Is five o'clock ok?"

هل الساعة الخامسة مناسب؟
hal assa'aah alkhamisah monasib?

Listen again:

هل الساعة الخامسة مناسب؟
hal assa'aah alkhamisah monasib?

Mariam likes that and says "perfect."

تمام
tamam

Good! Let's listen to the dialogue one more time. Repeat each line in the pauses and focus on your pronunciation.

الو.
aloo.

مرحبا احمد.
marHaban Ahmad.
أهلا.
ahlan.

والدتي أخبرتني. خير؟
walidatee akhbaratnee. Khair?

هل تريدان الخروج لشرب القهوة؟
hal toreedeen al khrouj leshorb al qahwa?

لم لا؟ أين ومتى؟
lima la? Ayna wa mataa?

في "كان يا مكان".
fi "kan ya makan".

ممتاز. أحب هذا المكان. متى؟
momtaz. OHib haza al makan. mataa?

هل الساعة السابعة مساء مناسب؟
hal assa'aah assabi'aa masaa'an monasib?

أفضل الساعة السادسة.
ufadil assa'aah assadisah.

ليست مشكلة.
laysat moshkella.

تمام. مع السلامة الآن.
tamam. Ma'aah assalaama al'an.

مع السلامة.
ma'aah assalamah.

Let's review some of the new expressions.

What's up?

خير؟
Khair?

خير؟
Khair?

خير؟
Khair?

Where and when?

أبن ومتى؟
Ayna wa mataa?

أبن ومتى؟
Ayna wa mataa?

أبن ومتى؟
Ayna wa mataa?

Excellent.

ممتاز.
momtaz.

ممتاز.
momtaz.

ممتاز.
momtaz.

in the evening

مساء
masaa'an

مساء
masaa'an

مساء
masaa'an

No problem.

ليست مشكلة.
laysat moshkella.

ليست مشكلة.
laysat moshkella.

ليست مشكلة.
laysat moshkella.

now

الآن
al'an.

الآن
al'an.

الآن
al'an.

Lesson Eleven

In this lesson, you will learn how to ask for and give directions. Before you hear the dialogue, let's learn the following vocabulary. Repeat after the Arabic:

If you don't understand someone, and you want them to repeat themselves, say "Could you repeat that, please?"

مرة ثانية من فضلك
marra thaneya min fadlak

مرة ثانية من فضلك
marra thaneya min fadlak

bus station

محطة الباصات
maHatet al bassaaat

محطة الباصات
maHatet al bassaaat

Post office

مكتب البريد
maktab al bareed

مكتب البريد
maktab al bareed

Now, listen to the conversation. While driving to meet Mariam at the coffee shop, Ahmad loses his way, and asks a pedestrian for help.

أين مطعم "كان يا مكان؟" هل هو بعيد من هنا؟
ayna mat'aam "kan ya makan"? Hal howa ba'aaeed min hunna?

لا. امش إلى الشارع التالي. عند التقاطع، در إلى اليسار.
la. Emshi illa ashaari'aa attaaly, 'aaind attaqaato'aa, dorr illal yasaar.
نعم
na'aam.

وبعد ذلك امش حوالي مائة مترا. ثم در إلى اليمين
wa ba'aada zalik, emshi Hawaaly ma'at mitran. Tuma dorr illal yameen.

نعم
na'aam.

كان يا مكان" في الطابق الأخير في البناية الأولى في الشارع.
kan ya makan fil tabiq al akheer fil benaya al'oolah fil shari'aa.

شكرا.
shukran.

Now let's hear what happened in that conversation. First, Ahmad says:

“Where is “kan ya makan” restaurant? Is it far from here?”

أين مطعم "كان يا مكان؟" هل هو بعيد من هنا؟
ayna mat'aam kan ya makan? Hal howa ba'aaeed min hunna?

Listen again, and repeat in the pauses:
here

أين
ayna

kaan ya makan restaurant

مطعم "كان يا مكان"
mat'aam kan ya makan

is it

هل هو
hal howa

far from here

بعيد من هنا؟
ba'aaeed min hunna?

Now let's listen as Ahmad says it without any pauses. Repeat:

أين مطعم كان يا مكان؟ هل هو بعيد من هنا؟
ayna mat'aam kan ya makan? Hal howa ba'aaeed min hunna?

أين مطعم كان يا مكان؟ هل هو بعيد من هنا؟
ayna mat'aam kan ya makan? Hal howa ba'aaeed min hunna?

Now try it yourself. First ask: "Where is kan ya makan restaurant?"

أين مطعم كان يا مكان؟
ayna mat'aam kan ya makan?

Now ask: "Is it far from here?"

هل هو بعيد من هنا؟
Hal howa ba'aaeed min hunna?

Try the whole sentence yourself:

أين مطعم كان يا مكان؟ هل هو بعيد من هنا؟
ayna mat'aam kan ya makan? Hal howa ba'aaeed min hunna?

Excellent!

The pedestrian is from town and knows where the restaurant is. She replies:

لا: امش إلى الشارع التالي. عند التقاطع، در إلى اليسار
la. Emshi illa ashaari'aa attaaly, 'aaind attaqato'aa, dorr illal yasaar.

"No. Walk to the next street. At the intersection, turn to the left."

Let's hear that in smaller parts. Repeat:

no

لا

la

لا

la

go

امش
emshi

امش
emshi

to the next street

إلى الشارع التالي.
illa ashaari'aa attaaly

إلى الشارع التالي.
illa ashaari'aa attaaly

at the intersection

عند التقاطع،
'aaind attaqaato'aa

عند التقاطع،
'aaind attaqaato'aa

turn

در
dorr

در
dorr

to the left

إلى اليسار
illal yasaar

إلى اليسار
illal yasaar

Repeat once more:

no

لا
la

Go to the next street

امش إلى الشارع التالي
Emshi illa ashaari'aa al taaly,

at the intersection, turn left

عند التقاطع، در إلى اليسار
'aaind attaqaato'aa, dorr illal yasaar

Try once more to repeat the whole phrase after the woman:

لا: امش إلى الشارع التالي. عند التقاطع، در إلى اليسار
la. Emshi illa ashaari'aa attaaly, 'aaind attaqaato'aa, dorr illal yasaar.

لا: امش إلى الشارع التالي. عند التقاطع، در إلى اليسار
la. Emshi illa ashaari'aa attaaly, 'aaind attaqaato'aa, dorr illal yasaar.

Ahmad signals he understands by saying

yes

نعم
Na'aam

Repeat:

نعم
Na'aam

نعم
Na'aam

The pedestrian continues with the directions. Listen first:

After that

وبعد ذلك.
wa ba'aada zalik

go about one hundred meters

امش حوالي مائة مترا .
emshi Hawaaly ma'at mitran

then turn right

ثم در إلى اليمين
thuma dorr illal yameen.

Now repeat:

After that

وبعد ذلك
wa ba'aada zalik

وبعد ذلك
wa ba'aada zalik

go about

امش حوالى
emshi Hawaaly

امش حوالى
emshi Hawaaly

one hundred meters

مائة مترا .
ma'at mitran

مائة مترا .
ma'at mitran

then turn

ثم در
thuma dorr.

ثم در
thuma dorr.

to the right

إلى اليمين
illal yameen

إلى اليمين
illal yameen

Now repeat in longer chunks:

وبعد ذلك.
wa ba'aada zalik

امش حوالى مائة مترا .
emshi Hawaaly ma'at mitran

ثم در إلى اليمين
thuma dorr illal yameen

Ahmad again signals he understands by saying “yes.” Do you remember what that is in Arabic?

نعم
na'aam

Try that one more time:

نعم
na'aam

The pedestrian continues:

"كان يا مكان" في الطابق الأخير في البناية الأولى في الشارع
“kan ya makan” fil tabiq al akheer fil benaya al'oolah fil shari'aa.

“Kaan yaa makaan” is on the top floor of the first building on the street.
Listen again and repeat after the woman:

Kan ya makan

كان يا مكان
Kan ya makan

كان يا مكان
Kan ya makan

is on the top floor

في الطابق الأخير
fil tabiq al akheer

في الطابق الأخير
fil tabiq al akheer

of the first building

في البناية الأولى
fil benaya al'oolah

في البناية الأولى
fil benaya al'oolah

on the street

في الشارع
fil shari'aa.

في الشارع
fil shari'aa.

Try to repeat the whole sentence:

كان يا مكان في الطابق الأخير في البناية الأولى في الشارع.
kan ya makan fil tabiq al akheer fil benaya al'oolah fil shari'aa.

كان يا مكان في الطابق الأخير في البناية الأولى في الشارع.
kan ya makan fil tabiq al akheer fil benaya al'oolah fil shari'aa.

كان يا مكان في الطابق الأخير في البناية الأولى في الشارع.
kan ya makan fil tabiq al akheer fil benaya al'oolah fil shari'aa.

Let's listen to the dialogue one more time. Repeat each line in the pauses and focus on your pronunciation.

أين مطعم "كان يا مكان؟" هل هو بعيد من هنا؟
ayna mat'aam "kan ya makan"? Hal howa ba'aaeed min hunna?

لا. امش إلى الشارع التالي. عند التقاطع، در إلى اليسار.
la. Emshi illa ashaari'aa attaaly, 'aaind attaqaato'aa, dorr illal yasaar.

نعم.
na'aam.

وبعد ذلك امش حوالي مائة مترا. ثم در إلى اليمين.
wa ba'aada zalik, emshi Hawaaly ma'at mitran. Thuma dorr illal yameen.

نعم.
na'aam.

كان يا مكان في الطابق الأخير في البناية الأولى في الشارع.
kan ya makan fil tabiq al akheer fil benaya al'oolah fil shari'aa.

شكرا.
shukran.

You heard a lot of direction words in that conversation. Let's review key words for asking directions. If you are lost and need and need some directions, how would you say "Where is...?"

أين
ayna

Do you remember how to say "right" and "left?"

اليسار
Al yasaar

اليمين
Al yameen

What about "go straight"?

امش
emshi

And here is one more phrase you might need if you don't understand someone: "Could you repeat that please?" Repeat:

مرة ثانية من فضلك
marra thaneya min fadlak

مرة ثانية من فضلك
marra thaneya min fadlak

Good! Now it's your turn.

You're going to ask for directions to the post office. Do you remember the word for "post office"?

مكتب البريد
maktab al bareed

You're lost, and you see a friendly looking pedestrian. Ask him where the post office is.

اين مكتب البريد من فضلك؟
ayna maktab al bareed min fadlak?

Did you get it? Listen again to check your answer:

اين مكتب البريد من فضلك؟
ayna maktab al bareed min fadlak?

Now listen to the pedestrian's reply, and see if you can understand.

امش خمسين مترا اثم در الى اليسار
Emshi khamseen mitran thuma dorr illal yasaar.

Did you understand what he said? Listen again:

امش خمسين مترا اثم در الى اليسار
Emshi khamseen mitran thuma dorr illal yasaar.

He told you to walk for fifty meters, and then turn left.

Now you are looking for the bus station. Do you remember that word?

محطة الباصات
maHattat al bassaat

Ask where it is.

أين محطة الباصات من فضلك؟
Ayna maHattat al bassaat min fadlik?

Listen again to check your answer:

أين محطة الباصات من فضلك؟
Ayna maHattat al bassaat min fadlik?

Now listen to the woman's reply:

امش الى الشارع التالي
Emshi illa ashaar'aa ataaly

عند التقاطع، در إلى اليمين
'aaind attaqato'aa dorr illal yameen

المحطة بجانب مكتب البريد
al maHatta bijanib maktab al bareed

Oops, you didn't catch that. Ask her to repeat that.

مرة ثانية من فضلك
mara thaneya min fadlak

Listen again to her directions, and see how much you can understand:

امش الى الشارع التالي، عند التقاطع، در الي اليمين، المحطة بجانب مكتب البريد
Emshi illa ashaar'aa ataaly, 'aaind attaqato'aa dorr illal yameen. Al
maHatta bijanib maktab al bareed

Where did she tell you to go?

She said: "Go to the next street. At the intersection, turn right. The station is next to the post office." Listen one more time, and see if you can understand:

امش الى الشارع التالي
Emshi illa ashaar'aa ataaly

عند التقاطع، در إلى اليمين
'aaind attaqato'aa dorr illal yameen

المحطة بجانب مكتب البريد
al maHatta bijanib maktab al bareed

Now imagine someone is asking you for directions in your city. Can you give directions to your favorite restaurant, or to the grocery store? Pause the CD and try it. Good luck!

Let's review some of the new expressions.

Could you repeat that, please?

مرة ثانية من فضلك
marra thaneya min fadlak

مرة ثانية من فضلك
marra thaneya min fadlak

مرة ثانية من فضلك
marra thaneya min fadlak

bus station

محطة الباصات
maHatet al bassaaat

محطة الباصات
maHatet al bassaaat

محطة الباصات
maHatet al bassaaat

post office

مكتب البريد
maktab al bareed

مكتب البريد
maktab al bareed

مكتب البريد
maktab al bareed

where

أين
ayna

أين
ayna

أين
ayna

turn

در
dorr

در
dorr

در
dorr

to the left

إلى اليسار
illal yasaar

إلى اليسار
illal yasaar

إلى اليسار
illal yasaar

to the right

إلى اليمين
illal yameen

إلى اليمين
illal yameen

إلى اليمين
illal yameen

go straight

امش
emshi

امش
emshi

امش
emshi

Lesson Twelve

In this lesson, you will get more practice with directions, and learn how find a place around town. First, let's learn some names of places you may want to go. Listen to the words with their meanings, and repeat in the pauses.

pharmacy

صيدلية
saydaleya

restaurant

صيدلية
saydaleya

hospital

مطعم
mat'aam
مطعم
mat'aam

station

مستشفى
mostashfah
مستشفى
mostashfah

bank

محطة
maHatta

post office

محطة
maHatta
بنك
bank
بنك
bank
مكتب البريد
maktab al bareed

police station	مكتب البريد maktab al bareed
	مخفر makhfar
hotel	مخفر makhfar
	فندق funduk
museum	فندق funduk
	متحف matHaff
	متحف matHaff
Now listen to the Arabic one more time, and see if you remember what the words mean:	
pharmacy	صيدلية saydaleya
restaurant	مطعم mat'aam
hospital	مستشفى mostashfah
station	محطة maHatta

bank

بنك
bank

post office

مكتب البريد
Maktab al bareed

police station

مخفر
makhfar

hotel

فندق
funduk

museum

متحف
matHaff

Good! Now let's listen to the dialogue.

You are visiting Amman, Jordan and you want to send some cards to your family. You need to find the post office, so you stop someone and ask him for information. Listen to the conversation.

مرحبا.
marHaban

أهلا وسهلا كيف أساعدك؟
Ahlan wa sahlan. Kaifa osa'aaidik?

ابحث عن مكتب البريد.
abHat 'aan maktab al bareed

مكتب البريد في نهاية الشارع على اليمين.
maktab al bareed fi nehayat ashari'aa 'aallal yameen.

متى يفتح؟
matta yafataH?

الساعة الثامنة.
assa'aah athaamena.

والى متى يبقى مفتوحا؟
wa illa matta yabqaa maftouHan?

إلى الخامسة مساء.
illal khamissah massa'an.

شكرا.
shukran.

عفوا.
'aafuan.

You start by greeting the pedestrian, saying “hi”:

مرحبا
marHaban

Did you remember this greeting? Try saying it yourself:

مرحبا
marHaban

Listen to the pedestrian's response. He says “hello”. Repeat:

اهلا وسهلا
Ahlan wa sahlán

اهلا وسهلا
Ahlan wa sahlán

The pedestrian also offers to help. He adds

كيف أساعدك؟
Kaifa osa'aaidik?

“How can I help you?”
Listen again, and repeat:

أهلا وسهلا كيف أساعدك؟
Ahlan wa sahlan. Kaifa osa'aaidik?

أهلا وسهلا كيف أساعدك؟
Ahlan wa sahlan. Kaifa osa'aaidik?

Now try it yourself:

أهلا وسهلا كيف أساعدك؟
Ahlan wa sahlan. Kaifa osa'aaidik?

If the pedestrian were speaking to a male, the response would change. Listen and repeat:

أهلا وسهلا. كيف أساعدك؟
ahlan wa sahlan. Kaifa osa'aaidak?

أهلا وسهلا. كيف أساعدك؟
ahlan wa sahlan. Kaifa osa'aaidak?

You are looking for the post office, so you would respond saying

أبحث عن مكتب البريد
abHat 'aan maktab al bareed

“I am looking for the post office.”
Listen again and repeat in the pauses:

I am looking for

أبحث عن
abHat 'aan

the post office

مكتب البريد
maktab al bareed

Now repeat the whole phrase:

ابحث عن مكتب البريد
abHat ‘aan maktab al bareed

Try it on your own: “I am looking for the post office.”

ابحث عن مكتب البريد
abHat ‘aan maktab al bareed

The pedestrian knows where the post office is. Listen to his response and see if you recognize any of the words he uses:

مكتب البريد في نهاية الشارع على اليمين
maktab al bareed fi nehayat ashari’aa ‘aallal yameen

So, did you understand any of that?

He said: “The post office is at the end of the street on the right.”

Listen again:

مكتب البريد في نهاية الشارع على اليمين
maktab al bareed fi nehayat ashari’aa ‘aallal yameen

Now listen slowly, and repeat in the pauses.

The post office is at

مكتب البريد في
maktab al bareed fi

the end of the street

نهاية الشارع
nehayat ashari’aa

on the right

على اليمين
‘aallal yameen

Now try saying that by yourself.

The post office is at

مكتب البريد في
maktab al bareed fi

the end of the street

نهاية الشارع
nehayat ashari'aa

on the right

على اليمين
'aallal yameen

Next, you want to know when it opens. You ask

متى يفتح؟
matta yafataH?

“When does it open?” Listen again and repeat:

متى يفتح؟
matta yafataH?

متى يفتح؟
matta yafataH?

Why don't you try that yourself now?

متى يفتح؟
matta yafataH?

See if you can understand the pedestrian's response.

الساعة الثامنة
assa'aah athaamena

Did you get it? Listen again:

الساعة الثامنة
assa'aah athaamena

He says, “At eight o'clock.”
Can you say that yourself?

الساعة الثامنة
assa'aah athaamena

You also want to know when it closes. You ask

والى متى يبقى مفتوحا؟
wa illa matta yabqaa maftouHan?

“And until when does it stay open?”

Let's listen to the question slowly. Repeat in the pauses provided:

And until when

والى متى
wa illa matta

it stays

يبقى
yabqaa

open

مفتوحا
maftouHan

Can you ask the question yourself?

والى متى يبقى مفتوحا؟
wa illa matta yabqaa maftouHan?

Great. Listen to the man's response and see if you can tell how late the post office stays open:

إلى الخامسة مساء
illal khamissah massa'an.

Did you get it? The pedestrian said: "Until five o'clock."

Listen again:

إلى الخامسة مساء
illal khamissah massa'an

Say that by yourself now:

إلى الخامسة مساء
illal khamissah massa'an

Great! Now you know where the post office is and when it is open. Good luck sending your letters.

Of course, before you go, you need to thank your helper. How would you say "thank you"?

شكرا
shukran.

شكرا
shukran.

One response you might hear is “You’re welcome”:

عفوا
'aafuan.

Repeat:

عفوا
'aafuan.

عفوا
'aafuan.

Good! Let’s listen to the dialogue one more time. Repeat each line in the pauses and focus on your pronunciation.

مرحبا.
marHaban

أهلا وسهلا كيف أساعدك؟
Ahlan wa sahlān. Kaifa osa'aaidik?

ابحث عن مكتب البريد.
abHat 'aan maktab al bareed

مكتب البريد في نهاية الشارع على اليمين.
maktab al bareed fi nehayat ashari'aa 'aallal yameen.

متى يفتح؟
matta yafataH?

الساعة الثامنة.
assa'aah athaamena.

والى متى يبقى مفتوحا؟
wa illa matta yabqaa maftouHan?

إلى الخامسة مساء.
illal khamissah massa'an.

شكرا.
shukran.

عفوا.
'aafuan.

In the beginning of the chapter, you learned some other words for places around town. Can you say that you are looking for the pharmacy?

ابحث عن الصيدلية.
abHat ‘aan assaydaleya

أبحث عن الصيدلية.
abHat ‘aan assaydaleya

Someone asks you how late the bank is open. Say “Until seven o’clock.”

حتى الساعة السابعة.
Haatta assa’ aah assabi’ aah

حتى الساعة السابعة.
Haatta assa’ aah assabi’ aah

Great! Good luck finding your way around town and arriving at your destination on time.

Cultural Note: The Weekly Holiday

Friday is a holiday in all Arab countries. Depending on the country and type of business, some stores may be closed on Thursday and Friday; Friday and Saturday; or Friday and Sunday. Friday is a holiday because this day is sacred to Muslims, who constitute the majority of the population in the Arab World.

Let’s review some of the new expressions.

pharmacy

صيدلية
saydaleya

صيدلية
saydaleya

صيدلية
saydaleya

restaurant

مطعم
mat'aam

مطعم
mat'aam

مطعم
mat'aam

hospital

مستشفى
mostashfah

مستشفى
mostashfah

مستشفى
mostashfah

station

محطة
maHatta

محطة
maHatta

محطة
maHatta

bank

بنك
bank

بنك
bank

بنك
bank

post office

مكتب البريد
maktab al bareed

مكتب البريد
maktab al bareed

مكتب البريد
maktab al bareed

police station

مخفر
makhfar

مخفر
makhfar

مخفر
makhfar

hotel

فندق
funduk

فندق
funduk

فندق
funduk

museum

متحف
matHaff

متحف
matHaff

متحف
matHaff

How can I help you?

كيف أساعدك؟

Kaifa osa'aaidik?

كيف أساعدك؟

Kaifa osa'aaidik?

كيف أساعدك؟

Kaifa osa'aaidik?

How can I help you? (to a male)

كيف أساعدك؟

Kaifa osa'aaidak?

كيف أساعدك؟

Kaifa osa'aaidak?

كيف أساعدك؟

Kaifa osa'aaidak?

I am looking for...

أبحث عن

abHat 'aan

أبحث عن

abHat 'aan

أبحث عن

abHat 'aan

When does it open?

متى يفتح؟

matta yafataH?

متى يفتح؟

matta yafataH?

متى يفتح؟

matta yafataH?

Lesson Thirteen

It is Mother's Day, and Mariam goes to a clothes shop to buy her mother a gift. Listen to the conversation between Mariam and the salesperson.

مرحبا.
marHaban.

اهلا وسهلا.
ahlan wa sahlan.

ابحث عن معطف.
abHat 'aan mi'aatuf.

عندنا معاطف ممتازة.
'aaindana ma'aatif momtaazah.

يعجبني هذا. بكم.
yo'aajibuni haaza. Bikam?

لك بعشرين دينار.
laki be'aashreen dinar.

سأخذه لكن هذا صغير.
sa'aakhuzoh lakin haaza sagheer.

تفضلني هذا اكبر.
tafadally, haaza akbar.

شكرا.
shukran.

لا أبدا.
la abadan.

Mariam starts by saying "hi." Do you remember the Arabic word for "hi"?

مرحبا.
marHaban

And the shopkeeper responded “hello”. Do you remember what phrase he used?

أهلا وسهلا.
ahlan wa sahlan

Great. Listen to that exchange once more:

مرحبا.
marHaban

أهلا وسهلا.
ahlan wa sahlan

Mariam tells him , “ I am looking for a coat.” do you remember how to say “I am looking for” from last chapter?

ابحث عن
abHat ‘aan.

Listen again and repeat:

ابحث عن
abHat ‘aan

أبحث عن
abHat ‘aan

Listen to the word for “coat”, and repeat in the pause:

معطف
mi’aatuf

معطف
mi’aatuf

Listen to Mariam say the whole phrase: “I’m looking for a coat.”

ابحث عن معطف.
abHat ‘aan mi’aatuf.

Now you try it:

ابحث عن معطف.
abHat ‘aan mi’aatuf.

The shopkeeper has a lot of good coats. He responds, “We have excellent coats.”

عندنا معاطف ممتازة.
'aaindana ma'aatif momtaazah.

Listen to the statement slowly.
We have

عندنا
'aaindana

coats

معاطف
ma'aatif

excellent

ممتازة
momtaazah

Listen one more time to the whole phrase. This is a phrase that you may hear, but you probably won't need to say it.

عندنا معاطف ممتازة.
'aaindana ma'aatif momtaazah.

Mariam looks around and finds one that she likes. She comments

يعجبني هذا. بكم؟
yo'aajibuni haaza. Bikam?

“I like this. How much is it?”

Listen slowly, and repeat after each word:

I like this.

يعجبني هذا.
yo'aajibuni haaza.
يعجبني هذا.
yo'aajibuni haaza.

How much?

بكم؟
Bikam?

بكم؟
Bikam?

Now repeat the whole thing:

يعجبني هذا. بكم؟
yo'aajibuni haaza. Bikam?

Like many shopkeepers, this man tries to show Mariam that he will give her a special deal. Listen to what the shopkeeper says.

لكِ بعشرين دينار.
laki be'aashreen dinar.

“For you, twenty dinars.”
Listen and repeat after each word.
For you

لكِ
laki

twenty dinars

بعشرين دينار
be'aashreen dinar

Can you say "twenty dinars" again in Arabic?

عشرين دينار
'aashreen dinar

Mariam likes the price but the size is small. She says, “I will take it, but this is small.”

سأخذه لكن هذا صغير.
sa'aakhuzoh lakin haaza sagheer.

Listen again to what she said:

سأخذه لكن هذا صغير.
sa'aakhuzoh lakin haaza sagheer.

Now listen slowly, and repeat after each word.

I will take it

سأخذه
sa'aakhuzoh

سأخذه

sa'aakhuzoh

but this is

لكن هذا
lakin haaza

لكن هذا
lakin haaza

small

صغير
sagheer

صغير
sagheer

Repeat the whole phrase once more after Mariam:

سأخذه لكن هذا صغير .
sa'aakhuzoh lakin haaza sagheer.

The shopkeeper gives her a bigger one and says:

تفضلي هذا اكبر.
tafadally, haaza akbar.

“Have this! This is bigger.”

Now listen slowly, and repeat:

have this

تفضلي
tafadally

this is bigger

هذا اكبر
haaza akbar

Now try that line by yourself

تفضلي هذا اكبر
tafadally, haaza akbar

Mariam thanks the shopkeeper. Do you remember the word for “thank you”?

شكرا
shukran

شكرا
shukran

The shopkeeper’s response is:

لا أبدا
la abadan.

Which means: "Not at all".

Listen again and repeat:

لا أبدا
la abadan.

لا أبدا
la abadan.

Good! Let’s listen to the dialogue one more time. Repeat each line in the pauses and focus on your pronunciation.

مرحبا.
marHaban.

اهلا وسهلا.
ahlan wa sahlan.

ابحث عن معطف.
abHat ‘aan mi’aatuf.

عندنا معاطف ممتازة.
‘aaindana ma’aatif momtaazah.

يعجبني هذا. بكم.
yo’aajibuni haaza. Bikam?

لك بعشرين دينار.
laki be’aashreen dinar.

سأخذه لكن هذا صغير.
sa'aakhuzoh lakin haaza sagheer.

تفضلي هذا اكبر.
tafadally, haaza akbar.

شكرا.
shukran.

لا أبدا.
la abadan.

Let's review some of the new expressions.

coat

معطف
mi'aatuf

معطف
mi'aatuf

معطف
mi'aatuf

excellent

ممتازة
momtaazah

ممتازة
momtaazah

ممتازة
momtaazah

I like this.

يعجبني هذا.
yo'aajibuni haaza.

يعجبني هذا.

yo'aajibuni haaza.

يعجبني هذا.
yo'aajibuni haaza.

How much?

بكم؟
Bikam?

بكم؟
Bikam?

بكم؟
Bikam?

I will take it.

سأخذه
sa'aakhuzoh

سأخذه
sa'aakhuzoh

سأخذه
sa'aakhuzoh

small

صغير
sagheer

صغير
sagheer

صغير
sagheer

Listen to these dialogues again. Repeat in the pauses.

Mariam is returning Ahmad's phone call.

الو.
aloo.

مرحبا احمد.
marHaban Ahmad.

أهلا.
ahlan.

والدتي أخبرتني. خير؟
walidatee akhbaratnee. Khair?

هل تريدان الخروج لشرب القهوة؟
hal toreedeen al khrouj leshorb al qahwa?

لم لا؟ أين ومتى؟
lima la? Ayna wa mataa?

في "كان يا مكان".
fi "kan ya makan".

ممتاز. أحب هذا المكان. متى؟
momtaz. OHib haza al makan. mataa?

هل الساعة السابعة مساء مناسب؟
hal assa'aah assabi'aa masaa'an monasib?

أفضل الساعة السادسة.

ufadil assa'aah assadisah.

ليست مشكلة.

laysat moshkella.

تمام. مع السلامة الآن.

tamam. Ma'aah assalaama al'an.

مع السلامة.

ma'aah assalamah.

Ahmad loses his way, and asks a pedestrian for help.

أين مطعم "كان يا مكان؟" هل هو بعيد من هنا؟

ayna mat'aam "kan ya makan"? Hal howa ba'aaeed min hunna?

لا. امش إلى الشارع التالي. عند التقاطع، در إلى اليسار.

la. Emshi illa ashaari'aa attaaly, 'aaind attaqaato'aa, dorr illal yasaar.

نعم.

na'aam.

وبعد ذلك امش حوالي مائة مترا. ثم در إلى اليمين

wa ba'aada zalik, emshi Hawaaly ma'at mitran. Tuma dorr illal yameen.

نعم.

na'aam.

كان يا مكان" في الطابق الأخير في البناية الأولى في الشارع.

kan ya makan fil tabiq al akheer fil benaya al'oolah fil shari'aa.

شكرا.

shukran.

You need to find the post office, so you stop someone and ask him for information.

مرحبا.

marHaban.

أهلا وسهلا كيف أساعدك؟
Ahlan wa sahlan. Kaifa osa'aaidik?

ابحث عن مكتب البريد.
abHat 'aan maktab al bareed.

مكتب البريد في نهاية الشارع على اليمين.
maktab al bareed fi nehayat ashari'aa 'aallal yameen.

متى يفتح؟
matta yafataH?

الساعة الثامنة.
assa'aah athaamena.

والى متى يبقى مفتوحا؟
wa illa matta yabqaa maftouHan?

إلى الخامسة مساء.
illal khamissah massa'an.

شكرا.
shukran.

عفوا.
'aafuan.

Listen to the conversation between Mariam and the salesperson.

مرحبا.
marHaban.

اهلا وسهلا.
ahlan wa sahlan.

ابحث عن معطف.
abHat 'aan mi'aatuf.

عندنا معاطف ممتازة.
'aaindana ma'aatif momtaazah.

يعجبني هذا. بكم.
yo'aajibuni haaza. Bikam?

لك بعشرين دينار.
laki be'aashreen dinar.

سأخذه لكن هذا صغير.
sa'aakhuzoh lakin haaza sagheer.

تفضلي هذا اكبر.
tafadally, haaza akbar.

شكرا.
shukran.

لا أبدا.
la abadan.

